No. 1197 Zaterdag 8 December 1906. 23ste Jaargang.

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0.20,

BUREAUX VAN DIT BLAD
REDACTIE: Waterkant, Otrabanda, No. 223
ADMINISTRATIE: Plein Concordia, No. 129, Pietermaai

E Courant aki ta sali toer dia Sabra.
Su prijs di abonnement ta fl. 2,— pa tree luna pagá padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl. 10,— pa anja.
Un number sol fl. 0,20.

Curaçao 7 Dec.

UITVOER
VAN DE
KOLONIE CURAÇAO.

Deze uitvoer betreft enkel en alleen onze landbouwproducten, de voortbrengselen van den veestapel, en die der Curaçaosche nijverheid, de opbrengst der zoutpannen en van mijnontginning. Alles, wat eerst werd ingevoerd om later weder te worden uitgevoerd, blijft geheel en al buiten beschouwing.

De waarde van den uitvoer bedroeg:

voor	in 1905:	tegen 1904:
Curaçao	*f* 460,935	*f* 349,122
Aruba	*f* 345,833	*f* 379,664
Bonaire	*f* 109,345	*f* 101,837
St. Martin	*f* 28,744	*f* 4,969
St. Eustat.	*f* 11,683	*f* 14,588
Saba	*f* 4,127	*f* 3,894
te samen	*f* 960,667	*f* 854,074

De groote beteekenis dezer cijfers springt nog meer in 't oog, wanneer wij de waarde van den invoer daar tegenover stellen. Ingevoerd werd ter waarde van:

op	in 1905:	tegen 1904:
Curaçao	*f* 3,196,113	*f* 2,719,440.
Aruba	*f* 297,107	*f* 270,505.
Bonaire	*f* 146,494	*f* 151,284.
St. Martin	*f* 106,302	*f* 103,391.
St. Eustat.	*f* 28,912	*f* 26,603.
Saba	*f* 57,032	*f* 49,593.
te samen	*f* 3,831,960	*f* 3,320,816.

Aruba is het eenige eiland, waar reeds nu de uitvoer den invoer belangrijk overtreft terwijl, ook de doorvoer aldaar niet zonder beteekenis is, indien slechts de vaart op Venezuela en Colombia voor de kleinere schepen weder werd opengesteld.

Door dat daar meer geld inkomt, dan er uitgaat, moet de bevolking van Aruba bloeien en in welvaart toenemen.

Moge deze ontwikkeling steeds worden bevorderd en in goede banen geleid.

Wij zullen onze besprekingen echter moeten beperken tot het hoofdeiland onzer Kolonie, tot het eiland Curaçao.

Al overtrof hier de invoer den uitvoer met bijna 3 millioen Gulden, toch viel het ons bizonder mee, dat Curaçao nog voor een waarde van *f* 460 935 uitvoerde.

Bijlage *R* van het Koloniaal Verslag geeft een overzicht van de opbrengst der landbouwproducten en van den veestapel op de plantages en gronden in de buitenbezittingen van het eiland Curaçao in het jaar 1905. Uitgevoerd daarvan werd:

Aloëhars	750	K.G.
Dividivi	844264	„
Ezels	84	stuks
Oranjeschillen	7144	K.G.
Vruchten	6768	manden
Wol	1010	K.G.
Zout	12780	vaten en
	1220500	Liter.

Dit staatje, zooals gezegd, betreft alleen den uitvoer den landbouw- en veeteeltproducten van ons eiland.

Bijlage *U* geeft den Staat van den algemeenen uitvoer van de geheele Kolonie Curaçao in 1903, 1904 en 1905.

Jammer, dat deze Staat weer niet klopt met Bijlage *R*. Het verschil in de beide opgaven is nog al groot.

	Bijlage *R*.	Bijlage *U*.
Aloëhars	750 KG.	geen opgave
Dividivi	844264 „	488540 KG.
Ezels	84 stuks	23 stuks
Oranjeschillen	5932 KG.	7144 KG.
Vruchten	6768 md.	geen opgave
Wol	3039 KG	1010 KG.
Zout	5179330 KG.	12780 vaten en 1220500 Liter.

Nu lezen wij in het Verslag § 9 met betrekking tot bijlage *U* „dat, aangezien op Curaçao behalve op delfstoffen geen uitvoerrecht wordt geheven, de statistiek van uitvoer opgemaakt wordt naar de mededeelingen van de verschepers en de agenten van de schepen, waarmede de artikelen worden uitgevoerd.

Ten einde een ambtelijke opname van den uitvoer te verkrijgen, zou het bepaald noodig zijn het personeel van de recherche uit te breiden, waartoe het echter met het oog op den financieelen toestand van de kolonie niet wenschelijk is over te gaan."

Met dezen laatsten wensch, hopen wij, zal spoedig gebroken worden.

Juist met het oog op den financieelen toestand der kolonie moet men alles in het werk stellen om dien toestand zuiver te leeren kennen. Eerst dan zal het mogelijk wezen om ook de juiste middelen ter verbetering dezer toestanden aan te wijzen.

Hoe wil men nu den financieelen toestand zuiver kennen zonder zuivere gegevens omtrent den waren toestand van landbouw, handel en nijverheid.

Niets laat den financieelen toestand beter uitkomen, dan de statistieken van in- en uitvoer.

Zoo langzamerhand wordt, gelukkig, ook in ons Moederland de hooge waarde der statistieken beter ingezien. Nu het Centraal Bureau voor de statistiek meer belangstelling begint te ondervinden en dit Bureau zooveel doenlijk alle stukken verzamelt betreffende de statistiek van Nederland en zijne kolonien en overzeesche bezittingen, twijfelen wij er niet aan, of de Curaçaosche statistieken zullen ook meer worden opgeslagen en besproken. Misschien kon van dit Bureau, belast met de centrale leiding, naar wij meenen, ook wel eenige leiding uitgaan voor Curaçao, waardoor het opmaken onzer statistieken veel zou vergemakkelijkt worden.

Alle waarde der gegevens hangt af van de meer of mindere betrouwbaarheid. Is het nu niet mogelijk zonder ambtelijk onderzoek betrouwbare gegevens te bekomen, dan zal de noodzakelijkheid wel worden ingezien, voor het opmaken dezer statistieken ook wat meer geld over te hebben om het geheel en al van gouvernementswege te laten verrichten. Een vergelijking van de statistieken onderling, zooals ze thans worden opgegeven, is reeds voldoende om de onbetrouwbaarheid, en onvolledigheid dier gegevens duidelijk aan te toonen.

Volgens Bijlage *R* is de uitvoer van het eiland Curaçao van verschillende artikelen veel grooter geweest dan *U* aangeeft. Voor dividivi bijv. is het verschil bijna 400000 K.G. Wat voor waarde kan het nu hebben te lezen uit Bijlage *U*, dat de waarde van den uitvoer in 1905 ruim f 110000 hooger was dan in 1904? En toch zoude het zoo nuttig wezen eens een juist inzicht te hebben in onze economische toestanden. Een betrouwbare statistiek van de opbrengst van landbouw en veeteelt en nijverheid, voor eigen gebruik en voor den uitvoer is daartoe onontbeerlijk.

Feuilleton.

St. Eustatiaansche Ditjes en Datjes.

Ja, dat is 'n goed idee!

Weer eens wat gedidat over ons steigertje. Dat machien wordt zoo langzamerhand 'n celebriteit. Tenminste 'n redelijk wezen hier in de Hollandsche West-Indiën, dat nog nooit gehoord heeft van onzen Eustatiaanschen steiger, is geen knip voor ze'n neus waard.

Hij trotseert nu reeds maanden met ze'n lange magere ijzeren bewierde pooten 't woelen en beuken van witgekopten golvenritsen, trotsch, massief, onwrikbaar.

En 't heeft er toch gespannen in die eerste dagen van September.

Menschen met grijze kroesharen spraken van orkaan-opkomst, en schilderden realistisch licht en donker á la Rembrandt de ellende en verwoesting aangericht door orkaan van het jaar zooveel en zooveel.

Dies greep men naar hamer en spijkerbak en men begon ze'n huisje dicht te lappen, bengelende luiken vast te latten, ze'n eigen op te sluiten.

Zoo'n vaart heeft 't echter niet geloopen.

Wel zijn er 'n stuk of wat boomen en 'n huisje omgewaaid, wel hebben er wat takken en goten door de lucht gevlogen, maar dat was ook al.

Het meest hebben nog de wegen geleden door die ontzettende stortbuien. Hier en daar waren er gaten ingeslagen en spleten ingeschuurd van meters diep.

De zee was in die dagen van windgeblaas en regen en onrust en hopeloos dweilen tot ver over de zgn. baar één kokende borrelende witbruisende massa.

Onze zoo beruchte en gevreesde grondzeeën beukten strand en rots en steiger.

En pal heeft ie gestaan ons steigertje, onwrikbaar pal, hoe nijdig golf ná golf ook rammeide met titanenkracht op ze'n onbuigbare spillebeenen, en woelend en warrelend opsprong om dien verwenschten sta-in den-weg toch eventjes neer te bonzen.

Ons steigertje heeft bewezen tegen 'n flinken stoot bestand te zijn.

Jammer, o zoo jammer, dat 't te kort is. De alwetende „men" zegt, dat ze er 'n meter of wat aan gaan zetten.

Wat té mooi is, om waar te zijn. Maar ter zake. Al dit voorgaande is slechts 'n aanloopje, 'n beginnetje, 'n soort van vestibule om zoo maar niet in eens met de deur in huis te vallen.

Dezer dagen gewerd mij „De Verordening houdende vaststelling van „een reglement en tarief voor het „gebruik van den gouvernementssteiger in de Oranjebaai op St. Eus„tatius."

Aardige lectuur! Geanimeerde stijl! Met heel veel interesse gelezen.

Dat reizigers met bagage en al geen cent hebben te betalen, vind ik famous royal, humaan.

Een week of wat vóór 't klaarzijn van den steiger had ik voor 't in zee schuiven en uit zee zeulen van 'n boot met 2 hooggeplaatste gasten nog eventjes de kleinigheid van 100 hollandsche centen aan heeren porters te betalen.

Dat geld kan ik nu voortaan op mijn spaarbankboekje zetten.

Met 't slot van art. 7 ben ik 't echter beslist oneens. Ik bedoel 't volgende:

„Voor paarden, muilezels, ezels en „runderen wordt per stuk 'n steiger„geld geheven van f 0,10."

't Is me niet om dat dubbeltje te doen.

Indien de mogelijkheid bestond paarden, vee etc. via den steiger te in- of ex-porteeren, dan zou die prijs niet te hoog zijn, maar 't is juist de mogelijkheid die ik bestrijd.

Al 2 jaren geleden heb ik, ook in den Amigoe, beweerd dat men de argumentatie voor 't krijgen van 'n steiger hier verzwakt door te beweren „dat 't ten zeerste ten goede zou komen aan in- en export van vee."

Steiger of geen steiger het vee zal steeds onmiddellijk van het strand naar het schip worden, ge expedieerd.

Zeil eens naar St. Kitts.

Twee formidabele steigers met lieren van heb ik jou daar. 't Vee wordt echter niet aan den steiger gelost, maar netjes achter 'n bootje op 't strand geroeid. Dat heb ik zelf gezien.

Op St. Martins, idem.
Op Nevis „
Op St. Barth's „
Op..........ik hou niet van waschlijsten. Neem uw kaart van de West-Indiën en plaats achter elk eiland 'n idem, dat is wel zoo practisch.

Doe me nu 'n pleizier en zet uw fantasie eens onder vollen stoom bij wat hier volgen gaat.

Vee, koeien, ossen, stieren, die nu voor 't eerst van hun leven, 'n touw hun nekvel schrijnen voelen, zijn op

Geven wij nu nog een kort overzicht van de voornaamste producten, uitgevoerd in 1905.

Naam	Hoeveelh.	Waarde
Curaçao hoeden	89 388 doz.	f 335 205
Aruba „	213 „	106
Bonaire „	82 „	41
St. Mart. „	0 „	0
St. Eust. „	0 „	0
Saba „	0 „	0

Aruba	telde 101	hoedenvlechters.
Bonaire	„ 161	„
St. Mart.	„ 30	„
St. Eust.	„ 0	„
Saba	„ 10	„

De hoedenindustrie, welke aan Curaçao het voornaamste artikel voor den uitvoer leverde, voor f 335 205 van de f 460 935, bracht aan de overige eilanden nog geen noemenswaard exportartikel. Deze industrie kan daar derhalve nog heel wat bevorderd worden. Wat een pover figuur zou de uitvoer van het eiland Curaçao maken zonder deze industrie.

Ter nauwer nood 100,000 Gld!

Dat men de hooge waarde der hoeden industrie toch goed inzie, en de geleidelijke ontwikkeling daarvan met alle kracht bevordere. Met een weinige subsidie alleen komt men er niet. Deze industrie moet meer systematisch worden geleid en tot hooge ontwikkeling gebracht. De toekomst moet beter worden verzekerd.

Op Curaçao werd in 1905 ingevoerd 1,824,411 pakken hoedenstroo, ter waarde van f 110422.

Handel en scheepvaart hebben hun voordeelen bij het aanvoeren en verkoopen van het stroo en het verzenden der hoeden. Waarom mag onze landbouw hier ook niet eerlijk mededeelen? Tot dusverre is nog niets beproefd om de palmen, welke het stroo leveren, aan te planten op onze bovenwindsche eilanden. Gaat het daar niet, dan toch zeker op Suriname. Dat men toch niet langer talme. Het is reeds meer dan duidelijk bewezen, dat de hoedenindustrie van algemeen belang is voor onze kolonie.

Waarop wordt er toch gewacht om deze industrie nu eens flink aan te pakken en een goed eind vooruit te duwen?

Na de hoeden volgt de dividivi als het meest belangrijk uitvoerartikel:

	Hoeveelheid	Waarde
Curaçao	488 540 KG.	f 39 083
Aruba	117 790 „	5 885
Bonaire	714 106 „	35 705

Wordt niet uitgevoerd van de Bovenwindsche eilanden.

Met vreugde begroeten wij de nieuwe maatregelen door het Gouvernement reeds getroffen, of reeds aangekondigd maar nog in voorbereiding om de dividivi-cultuur te bevorderen. De dividivi komt als landbouwproduct op de eerst plaats en verdient ten volle de belangstelling, waarin zij zich verheugt.

Zeer belangrijk was ook de uitvoer van geitenvellen.

	Hoeveelheid	Waarde
Curaçao	24094 KG.	f 28913
Aruba	6218 „	f 6143
Bonaire	6985 „	f 6985
St. Martin	15 „	f 15
St. Eustatius	316 „	f 316
Saba	0	0

Opmerking verdient, dat de geitenvellen van Curaçao beteren prijs maakten, dan overal elders. Op Curaçao brachten ze meer dan 1 Gld. per KG. op, die van Aruba bleven onder den Gulden, die van de overige eilanden maakten op den kop 1 Gld.

Het zout kwam verleden jaar op de vierde plaats:

	Hoeveelheid	Waarde.
Curaçao	5179330 KG.	f 26,006.
Aruba	2249 HL.	f 1,079.
Bonaire	73558 „	f 35,308.
St. Martin	58489 „	f 28,062.

Van St. Eustatius en Saba wordt geen zout uitgevoerd.

Het eenige uitvoerartikel waarvan verleden jaar de waarde hooger lieb dan f 10 000 zijn verder nog de *huiden*. Hiervan werd uitgevoerd 20 744 K.G. ter waarde van f 12 446.

Hoe dor deze opsomming van cijfers 19 ook geweest moge zijn, zij was toch zeer leerzaam.

Het voornaamste exportartikel danken wij niet aan den landbouw maar aan de industrie, en van de vier overige voorname artikelen behoort slechts de dividivi tot den landbouw, geiten- schapen- en runderhuiden tot den veeteelt en zout tot de zout-winning.

Curaçao zal nimmer bloeien, nu de transitohandel voor goed verloopen is, tenzij onze uitvoer den invoer verre overtreft.

Hoe kan die uitvoer bevorderd? Dit hopen wij eens na te gaan in het volgend artikel.

CORRESPONDENTIE.

Aruba.

2 December 1906.

Meer bewijs van den vooruitgang van de financiën van ons eiland behoeven wij niet, dan den officieelen staat der opbrengst van belastingen en inkomsten van onderscheiden aard op Aruba. Daaruit zien wij, dat Aruba acht en twintig duizend gulden meer heeft opgebracht dan door de regeering geraamd was en nu zijn wij pas aan het einde der eerste 9 maanden van dit jaar. Waarschijnlijk zal dit cijfer nog wel iets stijgen in de drie laatste maanden 28000 gulden in 9 maanden! Prachtig! En niettegenstaande die schoone resultaten zijn wij bevreesd, dat het gouvernement er nog niet mede tevreden is. Men hoort hier spreken van nieuwe belastingen, belastingen op eigendommen, enz. Zelfs is het gerucht verspreid, dat er zeer zeker nog een poging zal gewaagd worden om een steigerbelasting te krijgen. Dit laatste kunnen wij niet gelooven. Zeker niet, voordat er een flinke doeltreffende steiger door het Bestuur gebouwd is; want belasting betalen voor iets, wat niet aan zijn doel beantwoordt, is wel wat te sterk. Maar eer zoo een steiger komt, zal er nog heel wat zand in onze haven loopen. Wat hebben onze vroegere voordeelen aan de Koloniale Kas van honderdduizenden uitgehaald voor Aruba? Zal nu eindelijk niet een energiek man opstaan, die met kracht en verstand alles aanwendt om ons eiland in zijn volle waarde te verheffen en te doen bloeien!

Ja, zoo een man verlangt Aruba. Een man, die ook Aruba minstens laat deelen in de groote voordeelen door Aruba aan de Koloniale Kas gebracht.

Een energiek man, die b. v. niet zou verzuimen, onze haven te verbeteren en zoo deze al niet in haar geheel wordt uitgediept, dan toch een vaargeul daar in te brengen en zoodoende den handel en de scheepvaart te bevorderen. In negen maanden hebben wij 28 duizend gulden meer opgebracht dan geraamd was. Die 28 duizend Gld. zouden zeer waarschijnlijk meer dan voldoende zijn om een vaargeul mogelijk te maken.

De grootere bloei van Aruba zal ook het hoofdeiland Curaçao ten goede komen, al was het alleen maar door de vermeerdering van inkomsten voor de Koloniale Kas.

Wij rekenen er vast op, dat op de begrooting van 1908 een post zal worden uitgetrokken om onze haven te verbeteren. De energieke man, die Aruba moet verdedigen, ontbreekt, Goddank, niet. Wat verleden jaar niet lukte, zal nu wel slagen. De aanhouder wint.

Nieuwsberichten.

Curaçao.

Wijziging Begrooting Curaçao 1905.

Blijkens de toelichting tot dit wijzigingsontwerp hebben de uitgaven ten laste van de begrooting van Curaçao bedragen f 845,379,47 (terwijl de raming was f 793,969,73.)

De opbrengst van de ontvangsten, geraamd op f 497,496,71, bedroeg f 594,368,01, zoodat met een bijdrage uit 's Rijks schatkist van f 251,011,46½ of 45,461,55½ minder dan het daarvoor geraamde bedrag kan worden volstaan.

Tot de overschrijding van het eindcijfer hebben o. a. bijgedragen uitgaven in verband met de belastingherziening; hoogere uitgaven wegens den op 1 Juli 1905 geopenden geregelden stoomvaartdienst tusschen de verschillende eilanden; uitgaven voor het onderzoek naar het visscherijbedrijf, en hoogere utgaven voor de waterverschaffing enz.

Havennieuws.

Van 16—30 Nov. liepen onze haven binnen:

Stoombooten	20
Goeletten	20
Bijlanders	11
Brikken	2
Totaal	53 schepen,

't laatst, ná heel wat getob aan de baai gearriveerd.

De beest en zijn half dol van angst en nervositeit.

Die moeten 't schaalhuis door.

Daar zijn de kantoren van ambtenaar van recherche en havenmeester.

Eens—'t is lang geleden—reed 'n persoon die ik niet noemen wil te paard 't schaalhuis binnen.

Over dat binnengerij werd 'n beklagrekest op zegel naar Curaçao gestuurd. Men vond, dat zoo iets niet te pas kwam; waarover te disputeeren valt.

Maar nu moet op hoog bevel alle mogelijke beestenboel door dat huis marcheeren, en wat van de 10 tooneelpaarden aan 9 vóór het voetlicht onverbiddelijk overkomt, is aan beesteu zoo juist uit hun ongeciviliseerde wildernis gerukt, nog in grooter mate eigen

Arm reukorgaan van heeren ambtenaren!

Maar dat is nog niet alles.

Schaalhuis gepasseerd, koebeest of hengst staat met rollende oogen en snuivende neusgaten onder de galerij vóór drie trappen.

Daar moet ie op.

Ik geef 't den kranigsten cowboy te doen om dat trappelend dier daar op te werken, zonder beestenhersenpan of galerijdak 'n deuk te geven.

Statianen denken mij altijd bijzonder hoofsch, als ik van den steiger 't schaalhus indaal. Zoo'n gracieus gebuig zijn ze niet gewoon van ondergeteekende.

't Is echter helaas geen beleefdheid, maar slechts puur force majeure, daar ik er niet opgesteld ben mijn hoofd voor mijn voeten te zien rolleu, zooals indertijd in Pickwick die koeketende moeder boven op 'n Londenschen omnibus.

Waarom geen stuk uit 't dak gezaagd, opdat 'n fatsoenlijk mensch van 1.83 M. met opgeheven hoofd kan passeren.

Verbeeld je nu eens, dat ik 's mooi wil zijn en 'n hoogen zijden boven op dien 1 M. 83 cM. zet, dan ben ik zedelijk verplicht mij zelf minstens dubbel te vouwen, wat voor 'n slangenmensch 'n kleinigheid is, maar voor mij 'n iet of wat 'n lendenpijn-verwekkende pose.

Never mind, laten we maar houden dat 't koebeest dan eindelijk die trappen opgekuierd is, en op den steiger staat.

Ik herinner me nog, hoe ik als vijfjarig Jan Pautje voor 't eerst naar Scheveningen toog.

We beklommen een der duinen, den nu reeds lang verdwenen Seinpost.

Oogen dicht, zei mijn goede Vader.

Jantje was gehoorzaam en kneep ze'n oogleden saam, totdat ze'n koontjes opbolden.

En immer zandvoetten we hooger.

Doe ze nu maar open, klonk 't, en ik schreeuwde 't uit van angst toen ik daar opeens die verre wijde eindlooze wateren der zee voor me zag.

'n Koe is nu juist geen vijfjarig stadsjoggie, maar toch kan ik me levendig voorstellen, wat er in zoo'n koeienbrein moet omgaan, als ze daar ineens voor 't eerst dat glinsterend zand, die aanjagende golven door de reten van het planketsel, en verder niets als water, water, water voor zich ziet.

Daar krijg je me niet heen, denkt ze, en op 't nog geen 4 Meter breede steigertje begint ze gratis 'n cakewalk uit te voeren zoo vol gratie en ongetemde kracht, dat geleiders en toeschouwers beenen maken wat ze kunnen.

En dan veronderstel ik nog altijd, dat er aan 't eind van ons steigertje 'n danig pootige winch of kaapstander is, berekend 'n honderd of wat pond spartelend levend vleesch en been door 't vacuum te laten zweven anders komt er geen half pond biefstuk sain et sauf in 't daar onder liggend sloepje.

En zie nu eens wat 'n verschil, wanneer men zoo'n ze-hatend rund via 't glooiend strand exporteert.

't Gaat dan of 't gesmeerd is, van 'n leien dakje.

'n Bootje met 3 man wordt in zee geschoven.

Twee liggen er op de riemen, n°. 3 heeft 'n touw in ze'n stevige, behaarde knuisten.

Aan 't ander eind van 't touw springt en danst en koldert onze zeeschuwe landverhuizer.

Af gaat de boot, 't touw spant zich, eenige ribbenstooten, 'n paar cabriolen en 't beest is in zee en zwemt met groote schrikoogen pal achter zijn belagers.

Langszij sloep of schoener gekomen, wordt fluks 'n hangband om ze' 'n body geslagen, aan 'n takel vastgemaakt. Hijschen jongens! Aan boord! All right!

Is dat geen eenvoudige practische methode om vee te laden?

Volgens artikel 29 moet men echter om op zoo'n manier zijn vee geëxpedieerd te krijgen den gezaghebber schriftelijk vergunning vragen op zegel van 'n gulden.

Wat zeker niet zal bijdragen tot meerderen bloei van 't vee-export hier op St. Eustatius.

En dat zou mij spijten, heel erg. „*Copieus*" zou men op Curaçao zeggen.

Maar ik hou 't bij „heel erg".

JAN PAUL.

St. Eustatius, 20 Nov. '06.

dat maakt dus met de 55 schepen gedurende de eerste helft van November binnengeloopen een totaal van 108 schepen.

* *

Maandag is de *Panther* vertrokken naar Cartagena (Colombia) en Dinsdag H. M. *Kortenaer* naar Bonaire om schietoefeningen te houden.

Sterfte.

Gedurende de maand November stierven in het stadsdistrict 31 menschen; 21 volwassenen en 10 kinderen.

Koloniaal Verslag.

In dank ontvingen wij namens den Heer Gouverneur een exemplaar van het Koloniaal Verslag.

Dat men in den Haag aan het Departement van Koloniën bizonder vlug is geweest met het verzenden dezer Verslagen, kunnen wijnu juist niet zeggen. Reeds vijf weken is een exemplaar, verzonden door de landsdrukkerij in ons bezit.

Zouden dergelijke stukken, waarin de Kolonie toch op de eerste plaats betrokken is, niet vlugger langs een omweg, via New-York bijv. Curaçao bereiken, dan wanneer zij „rechtstreeks" ons worden toegezonden per hollandsche mail?

Prijsuitdeeling.

Maandag en Dinsdag ll. was er prijsuitdeeling op de armenscholen der Fraters aan de Overzijde en op Pietermaai. Het publieke examen, wat de prijsuitdeeling voorafging, toonde opnieuw met hoeveel tact de Eerw. Fraters hun onderricht geven om ook onder de kinderen der onvermogenden beschaving en ontwikkeling te verspreiden en het onderwijs dienstbaar te maken tot het aankweeken van godsdienstige en maatschappelijke deugden. Er werd in het hollandsch gezongen, gelezen, en naar aanleiding daarvan werd ook onze taal behandeld. Wij kregen eenige proeven van vlug rekenen, van aardrijkskunde en geschiedenis, alles in de hollandsche taal, dat zullen wij wel niet meer behoeven te herhalen.

Het geheel maakte een prettigen indruk. Daar was flink gewerkt in het afgeloopen jaar. Wat de jongens wisten, wisten ze goed.

Het examen zoowel als de prijsuitdeeling, voorgezeten door Mgr. VAN BAARS, omringd door een groot getal Geestelijken, werd nog bijgewoond door de heeren J. MÖLLER ED. S. LANSBERG en J. A. SNIJDERS JR. als bestuursleden der Groep Nederlandsche Antillen van het A. N. V.

Zullen deze zelfde Fraters, die bij herhaling doorslaande bewijzen gaven, degelijke, kundige onderwijzers te zijn, voort mogen gaan met hun beschavingswerk onder de onvermogenden?

Of zal men hen, omdat zij religeuzen zijn, uit onze scholen verjagen uit naam van beschaving en neutraliteit en aldus voortaan den armen ieder onderwijs onthouden?

Met spanning zien wij uit naar het verder verloop der nieuwe onderwijsverordening. Uit de Memorie van antwoord op het V. V. der Tweede Kamer blijkt, dat de Minister nog geen beslissing heeft genomen, maar nog overweegt of hij in dit geval ook gebruik zal maken van zijn bevoegdheid om de onderwijsverordening ter vernietiging aan te bieden aan H. M. de Koningin.

Koloniale Stoomvaartdienst.

Wijziging in het vaarplan van het Stoomschip „Christiansted" voor December 1906.

Van		Dec.		
Curaçao,	Zondag,	9		n.m.
Aruba,	Maandag	10		n.m.
Curaçao,	Dinsdag,	11	7	v.m.
Bonaire.	Woensdag	12	9	v.m.
Curaçao		12		n.m.
Aruba	Donderdag	13		n.m.
Curaçao	Vrijdag	14	8	v.m.

VIA BONAIRE, naar St. Thomas en de Bovenwindsche eilanden volgens het vastgesteld vaarplan.

Op de terugreis van St. Thomas, doet het schip Bonaire aan, op den 24sten DEZER.

Posterij.

Lijst van onafgehaalde en onbestelbaar bevonden brieven:

Juliana Alberto, Camella Angela (Sta. Rosa), Cornelis M. Boom (aanget.), Saetiago Camargo, Hna Cristina de Price, Carmen de Groot, Pieri Jansen, Fulgenio Leon, Harold A. Linke, M.J Monsanto, Consul de Haiti, para el Sr. 6 la Sra. Sánchez (aanget.), R. Edward Price (aanget.) en Moises Pinedo.

Niet voor bestelling of verzending vatbaar, een briefkaart zonder adres.

Onze Begrooting bij den Minister.

De volgende week hopen wij in de gelegenheid te wezen onzen lezers iets meer mede te deelen over het Memorie van Antwoord van den Minister op het V. V. over onze begrooting, hier laten wij slechts enkele voorname passages volgen. overgenomen uit het Verslag der *Nieuwe Rot. Courant.* Het officieele stuk is nog niet in ons bezit.

„In het antwoord van den Minister op het sectie-verslag komt o. a. voor:

Ook de Minister heeft met genoegen gezien, dat de nieuw opgetreden Koloniale Raad met kracht medewerkt aan de ontwikkeling der Kolonie, en blijkbaar meer vertrouwen in de toekomst van den landbouw stelt dan vroeger het geval was. Dat de Gouverneur wel eens te veel neiging aan den dag legt om zijne meening in strijd met die van den Raad door te zetten, is den Minister niet gebleken. Hij wijst er o. a. op, dat ten aanzien van de Onderwijs-verordening de Gouverneur, met prijsgeving van eigen inzicht op verschillende punten aan bezwaren van den Kol. Raad is tegemoet gekomen. Alvorens van een invoering van de verordening, die eerst een dezer dagen uit de Kolonie is ontvangen, sprake kan zijn, zal moeten beslist worden of ten deze gebruik zal worden gemaakt van de bevoegdheid, aan de Kroon voorbehouden, bij het tweede lid van art. 49 van het Regeerings-Reglement. Het ter zake aan de Koningin in te dienen voorstel is nog bij den Minister in overweging.

Surprisenavond.

De heer J. P. BOSKALJON had ons Woensdagavond een paar aardige surprisen bereid. De uitvoering werd te voren aangekondigd en het programma in *La Cruz* bekend gemaakt. Toen het concert zou beginnen werd aan de tent op een goed zichtbare plaats een net kastje opgehangen, waarin de correspondeerende nummers der stukken van het program met duidelijke cijfers werden geschoven, zoodat een ieder kon nagaan welk stuk gespeeld zou worden.

Maar de grootste verrassing wachtte ons nog onder de uitvoering zelve. Op het program stonden drie nieuwe stukken aangekondigd, wel een bewijs der hooge activiteit onzer militaire kapel, en van haar bekwamen directeur.

Toen het derde nieuwe stuk, No. 7 *La Tourterelle.* Polka pour Picolo, ten einde was, klonk er een spontaan BRAVO! uit de menigte, gevolgd door een algemeen, lang aanhoudend applaus. Dat was een dankbare hulde aan de kunst.

De picolo-solo was verre van gemakkelijk, en vereischte veel vingervlugheid, een goede embouchure, ook onder het snelste tempo, en ten slotte een tijdige, voldoende ademhaling. Dat onze jeugde solist al deze moeilijkheden vrijgoed wist te overwinnen, strekt hem tot niet geringe eer.

Ook het accompagnement der overige instrumenten klonk zeer goed en werd uitstekend geleid.

Moge onze militaire kapel en zijn wakkere directeur steeds met frisschen moed in opgewektheid blijven voortgaan zich meer en meer te bekwamen en nieuwe stukken in te studeeren.

De militaire muziekavonden zijn de eenige poësie, welke het prozaisch volksbestaan op Curaçao een weinig verheft en veraangenaamd. De burgerij zal zich zeker dankbaar blijven toonen voor al het genot haar steeds door de militaire kapel verschaft.

Dankbetuiging.

De heer R. S. DE LANNOY vereerde ons dezer dagen een twaalftal kogelfleschjes met sodawater. De fleschjes droegen het merk ingegoten van de *Botica Central* DE LANNOY & Co. Wij togen op verkenning uit en zagen het nieuwe machien, keurig net afgewerkt.

In een minimum van tijd kunnen honderden fleschjes gevuld worden.

Deze uitbreiding en verbetering der soda-waterbereiding verdient zeker onze volle erkenning en aanmoediging.

De heer DE LANNOY is in staat het sodawater in verschillende kleuren te leveren en ook bereid limonade te fabriceeren.

Schadelijk voor de gezondheid is dit deugdelijk bereid sodawater volstrekt niet, maar werkt integendeel zeer verfrisschend. De kogelfleschjes zijn met een enkelen slag te openen en dus zeer gemakkelijk in 't gebruik.

Buitenland.

SPANJE.

Met het oog op het godsdienstig vraagstuk is het zeer leerzaam de samenstelling van den Spaanschen Senaat eens na te gaan. Anticlericale actie heeft daar nog weinig kans van slagen.

De Senaat telt 360 leden. Van die 360 leden worden er slechts 180 (180 kunnen er, doch behoeven niet gekozen te worden) door de daartoe aangewezen vereenigingen van den Staat en de hoogstaangeslagenen in 's Rijks belastingen gekozen. Welnu, volgens den „*Almanach de Gotha*" voor 1906 was de uitslag van de Senaatsverkiezingen in September 1905 aldus: 109 liberalen van verschillende schakeering, 52 conservatieven van verschillende fracties, 2 carlisten, 2 republikeinen, 2 cataloniërs, 4 wilden. Hieruit volgt, dat — in de veronderstelling, dat alle liberalen met Lopez c. s. meegaan, hetgeen, zooals aanstonds blijken zal, het geval niet is — het anti-clericalisme op 111 stemmen (109 liberalen en 2 republikeinen] rekenen kan, terwijl de Kerk er 54 (52 conservatieven en 2 carlisten) heeft. Van de andere partijen valt, evenals van witden, niets met zekerheid te zeggen.

Hiertegenover staat nu, dat de andere helft van den Senaat *veruit in de meerderheid* voor de Kerk gunstig gestemd is. Zij toch bestaat uit: de koninklijke prinsen, thans de infanten Carlos en Fernando; 9 aartsbisschoppen; de grandes, die een jaarlijksch inkomen van 60.000 pesetas [éene peseta = 1 franc] hebben; hooge staatsdienaren en door den koning voor hun leven benoemden.

Voegen zich dus de 54 leden van de andere helft van den Senaat bij de zooeven besproken helft, welke *veruit in de meerderheid* van anti-clericalisme niet gediend is, dan komt er eenvoudig geen enkele antigodsdienstige wet tot stand en kijken zoowel de ministers als de kamerleden op hoogstderzelve neuzen!

Bij de doorvoering van een anticlericaal program is er dus van den Senaat *niets* te verwachten *dan tegenstand!*

En nu het Congres of de Kamer. De Kamer is uit 432 leden, door de kies-colleges te verkiezen, samengesteld. Bij de algemeene verkiezingen van 10 September 1905 werden verkozen: 240 liberalen en 126 conservatieven. De 240 liberalen zijn onderverdeeld in: 140 progressisten of aanhangers van Montero Rios, 80 oud-liberalen of aanhangers van Moret y Prendergast en 20 aanhangers van den beruchten Canalejas, vurige Combisten.

De 240 liberalen krijgen bij de doorvoering van Dominguez anti-clericaal program versterking van de 30 republiekeinen van Salmeron, zoodat 270 stemmen tegen den godsdienst uitgebracht *kunnen* worden. Let wel: ik zeg: „*kunnen*". De 126 conservatieven verdeelen zich over 3 fractiën: 103 aanhangers van den edelen Maura y Montaner, 16 aanhangers van den ontslapen staatsman Villaverde en 7 Romeristen of volgelingen van den eveneens gestorven oud-minister Romero Robledo.

Die 126 conservatieven worden bij hun afstemmen van anti-clericale maatregelen geholpen door 4 carlisten, zoodat tegenover de 270 vrijzinnigen 130 clericalen komen staan. Van de andere partijen n. l. de cataloniërs, integristen, socialisten en van de wilden is wederom niets met zekerheid te zeggen. Nu, hun aantal is onbeduidend.

Zijn dus de liberalen *één*, dan kunnen zij in vereeniging met de vijanden der monarchie, de republikeinen, het anti-clericaal program van Dominguez en Romanones verwezenlijken, *doch slechts in de Kamer.* Immers *in den Staat* is er *geen sprake* van.

Maar de liberalen zijn *niet één.* Immers de progressisten, die Montero Rios als hun leider erkennen, zijn van Dominguez en zijn anti-clericale politiek niet gediend, zoodat het niet is: 270 tegen 130, doch 130 tegen 270. Weet dus een anticlericaal kabinet Montero Rios en zijnen aanhang niet voor zich te winnen, dan kunnen Hunne Excellenties gerust „*ad calendas graecas*" anti-clericale maatregelen verschuiven.

Bij de doorvoering van een anticlericaal program is er dus van de Kamer of het Congres *niets te* verwachten dan *tegenstand, tenzij de éénheid in de liberale partij weerkeert.*

Wordt de liberale partij *onverhoopt één*, dan is er van de Kamer veel anti-clericaals te verwachten, hetwelk in den Senaat *zeer zeker* onschadelijk gemaakt zal worden. Dan herhaalt zich de strijd tusschen het Britsche Lager- en Hoogerhuis.

JAPAN en de VER. STATEN.

De Schoolraad van San Francisco heeft besloten een bijzondere school te stichten voor al de kinderen van Aziatischen stam, die heden te beginnen, van alle andere openbare scholen zullen uitgesloten blijven. De Chineezen en Koreërs nu. trouwens reeds voor den grooten brand aan dit regiem gewoon, hebben zich zeer gemakkelijk bij deze beslissing neergelegd, — de Japanners daarentegen maken om zoo te zeggen werkstaking: zij houden hunne kinderen thuis.

De Japaansche gezant heeft de Regeering te Washington attent gemaakt op de beslissing van den Schoolraad te San Francisco. Hij verklaart het genomen besluit beslist strijdig met art. 1. van het tractaat van 1894, destijds tusschen Japan en de Vereenigde Staten gesloten. Krachtens deze overeenkomst zullen de burgers van elk der beide landen, tijdens hun verblijf in het andere land, van al de rechten mogen gebruik maken, die de burgers der natie van het eigen land genieten.

Advertentien.



Het is hoogstnoodig het hoofd van schilfers te ontdoen, anders maken zij den haargroei onmogelijk. De schilfers, die op de haarhuid verschijnen, zijn teekens dat zij haren levenskracht verliest, en eene huid zonder kracht is eenvoorteeken van kaalheid.

BARRY'S TRI-COPHER-US

is bereid om de hoofhuid te voeden, en door de kracht, die zij aan het haar geeft, groeit het dicht, gezond, sterk en lang.

Barry's Tricopherus heeft dit voor millioenen menschen gedaan sinds 1801. Waarom zal hij dan hetzelfde niet voor U doen?

„HET HERT."

Drinkt steeds het heerlijke Lans' export Bier „Het Hert" het heeft een zuiveren en aangenamen smaak en is het meest geschikte Bier voor ons warm klimaat, dewijl het zeer weinig alcohol bevat.

Agenten voor Curaçao,

DE LANNOY & C°

Adverteert steeds

IN

Amigoe di Curaçao,

het meest gelezen der hollandsche bladen in deze Kolonie.

GRAFMONUMENTEN, GRAFZERKEN,

in MARMER, Belgisch, Beiersch en Zweedsche GRANIET.

Groote Voorraad. — Billijke Prijzen.

PHOTO'S TER INZAGE.

Steenhouwerij.

Marmerwerken.

H. A. EUWENS,

Oude Varkensmarkt,—Doddendaal

Nijmegen. • Hollan



Esta fotografía de la niña Alicia Lisboa es una muestra de lo mucho que hace la Emulsión de Scott por los niños de constitución raquítica.

TODO niño que nace débil y enfermizo tiene la vida suspendida de un cabello, á no ser que desde su tierna edad se dé atención preferente á la manera de nutrirlo. Si la nutrición no es la que debe ser, el niño continúa enflaqueciendo, sus huesos se reblandecen y se vuelven deformes y la criatura pasa su existencia atormentada por los dos grandes flagelos de la niñez:

Raquitismo y Escrofulosis.

Es esencial el dar á tales niños grasa en abundancia, en forma asimilable, para nutrir y regenerar la sangre, y sustancia mineral para endurecer los huesos y afirmar los nervios

El gran triunfo de la Emulsión de Scott se debe á suministrar estos elementos tan valiosos para la nutrición de los niños en forma fisiológica, es decir, tal como se encuentran en la sangre, en los huesos y en el cerebro. Sus efectos son tan positivos y eficaces, que los médicos consideran la EMULSION DE SCOTT como específico seguro de la ESCROFULOSIS, del RAQUITISMO y otras enfermedades de la infancia causadas por debilidad constitucional, ya sea heredada ó adquirida.

Todo frasco de la Legítima Emulsión de Scott lleva adherida á la cubierta nuestra marca de fábrica representada por el "hombre con el bacalao á cuestas." Emulsiones que no llevan ésta marca deben rechazarse, aunque sean dadas grátis, por ser perjudiciales para la salud.



Sin esta Marca Ninguna es Legítima.

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK

—o—

Fotografia Soublette.

Este muy conocido Taller ofrece de nueve sus trabajos á sus numerosos clientes, acaba de recibir máquinas de las últimas invenciones y tiene constantemente de venta aparatos é ingredientes frescos para el arte fotográfico.

HORAS DE TRABAJO:

De 8 A. M.—4 P. M.

LET OP!

Ondergeteekende neemt hierbij de vrijheid het geëerd publiek zijne diensten aan te bieben. Kantooruren 8 v. m. — 2 n. m. Heerenstraat; huis No. 24.

J. L. C. MONSANTO,

Praktizijn.

LA DICHA EN EL HOGAR.

Elixir de Capuchino

PREPARADO POR

H. SUELS,

Miembro de la Facultad Médica de los EE. UU. de Venezuela, Premiado con medalla de oro en la Exposición Industrial de Valencia, (Carabobo) 1901 y Universal de St. Luis, EE. UU. de América 1904.

Para la completa curación de:

La anemia, abatimiento, vértigos, languidez, palpitaciones, color pálido, extenuación, empobrecimiento de la sangre, etc, etc. etc.

Agentes en Curazao,

DE LANNOY & Co

OTRABANDA,

BOTICA CENTRAL



De geneesheeren, apothekers en ziekenoppassers van de gansche wereld geven de voorkeur aan de Reuter's Zeep, om hare voortreffelijke, genees—heelkundige en antisceptische hoedanigheden, die de gevolgen zijn van hare absoluut zuivere ingrediënten en van de hoogstverfrisschende parfums der bloemen waarmee zij bereid is.

REUTER'S ZEEP

reinigt en maakt de huid zacht en frisch. Zij is onontbeerlijk voor de toilette, het bad en de kinderkamer. Voor de teere huid van jonge meisjes is er niets beters dan het dagelijksche gebruik van de onovertreffelijke, verfrisschende en heelende Reuter's Zeep.





LONGMAN & MARTINE

NEW YORK, U. S. A.

De Venta Por Las Ferreter

Almacenes de

DE ECHTE CURAÇAO-LIKEUR

GEDISTILLEERD DOOR

JOUBERT & Co.

van uitgezochte, versche *Curaçaosche* Oranjeschillen. Bekroond met 1sten Prijs, de Zilveren medaille, op de Koloniale Tentoonstelling, Mei 1904

Te verkrijgen in de

Botica Nacional

Otrabanda

Drukker:

ALFREDO F SINTIAGO